

## СКЛАДНІ РЕЧЕННЯ З КОМПОНЕНТОМ УМОВИ В СТИЛЯХ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ.

Беляєва Т.В.

*Харківський державний педагогічний університет ім. Г. С. Сковороди*

Складні речення з умовно-наслідковим відношенням представлені в українській мові всіма типами складних структур. Поширені складнопідрядні речення потенційної й ірреальної умовності, як-от:

*А якщо ти закохався – Тут тобі і світ запався ( Я. Стельмах ); Коли ви хочете щастя І визволення милій Україні, так дійте вгодне Богу, а не Бісу...( М. Костомаров ); Як ти поет, то в руки сам береш Своє велике серце благовісне, Б'єш ним об небеса ( Д. Павличко ); Раз я тримаю заїзд, а ти мандруєш, то ми ще зустрінемось( Народна творчість ); Якби я не друкував своїх “Гайдамаків”, то воно б не треба і передмови (Т.Шевченко); Коли б він [Гюнтер] був тут, він неодмінно запросив би вас до кабінету викурити сигару до лікеру ( П. Загребельний ); Аби на волю – знайдемо долю ( Народна творчість ).*

Засвідчуються складносурядні речення умовно-наслідкової семантики, зразки яких репрезентують приклади:

*Задовольнити їхні вимоги – і вони в спокояться ( П. Загребельний ); Не вмієш шити, і не берись пороти ( Народна творчість ); Посієш густо – і не буде пусто ( Народна творчість ); Трудися, працюю, дарма часу не гай – І підеш ти просто у рай ( О. Клименко); Був би сьогодні живий Володимир Сосюра, і відповідати на запитання, чому і як він писав, довелось б йому (В. Грищенко ); Будь насіння добре, і на камені зійшло б ( З усного мовлення); Запізнись пожежні хоч на хвилину, і вже б ніколи не поновити й не зберегти цієї давньої пам'ятки архітектури ( З газет ); Літо пролежиш, а зимою з сумою побіжиш ( Народна творчість ).*

Потенційну й ірреальну умову передають також і безсполучникові складні речення на зразок:

*Не бачила очком, не кажи язичком ( Народна творчість ); На печі сидіти – генералом не бути ( Народна творчість ); Не будь нас з Григорієм, ніхто б тої науки в Харкові й не нюхав ( О. Довженко ); Було б ловців кількоро, то зловили б ведмедя в лігві, заклали перехресним пакіллям, не дали вискочити на волю і тоді легко здолали хоч і найдужчого бурмаку ( П. Загребельний ).*

Усі наведені типи складних речень з компонентом умови становлять елементи синтаксичної системи сучасної української мови. Однак у різних стилях мови вони поширені по-різному.

Перше, що впадає в око, так це відсутність безсполучникових складних речень в офіційно-діловому і науковому стилях. Що ж до інших стилів, то в кожному з них вони представлені більшою чи меншою мірою.

Найбільша частотність уживання безсполучникових складних речень з компонентом умови в порівнянні зі сполучниковими засвідчується в розмовно-побутовому стилі. Для підтвердження цього достатньо навести дані прислів'їв (Українські прислів'я, приказки, загадки /Упоряд. К. І. Приходченко.—Д.: Сталкер, 2002 ), які створювалися в лоні розмовно-побутового мовлення. Методом суцільної вибірки було зафіксовано 300 складних речень різних типів, з них 83 речення з компонентом умови, що, до речі, свідчить про поширеність будов такої семантики. З вісімдесяти трьох речень сорок вісім становлять безсполучникові складні конструкції.

Непоодинокі вони є і в художньому стилі. Так, у прозових творах умовно-наслідкові структури трапляються як у мовленні персонажів, так і в авторській мові. Для ілюстрації можна взяти два речення з твору П. Загребельного "Тисячолітній Миколай":

*Тигра з клітки на нього випусти – він і тигра затуркає; [Козурін вужем закрутився від слів Гаврила Панасовича,] дай йому силу і волю, він би скрутив цього майора в баранячий ріг, [але обставини не сприяли проявам революційної рішучості.]*

Жанр поезії також припускає використання безсполучникових утворень; підтверджують це приклади:

*[Швидше вдягайтесь до школи!] Кращі прогаєте дні, – Пізно вертати, ніколи Їх не повернете, ні! ( П. Грабовський ); Забудеш рідний край – тобі твій корінь всохне. Вселюдське замовчиши – обчухраним зростеш (П.Тичина).*

Безсполучниковими складними конструкціями послуговується й публіцистичний стиль, в газетних жанрах якого засвідчуються конструкції на зразок:

*Заплатив податки – буде все в порядку; Втратимо мову – втратимо державу; Хочеш бути вільним – живи мобільно; Читати "Кобзар", прилучатися до святині – тоді не страшні тобі ніякі життєві негаразди, [він – одвічна твоя розрада й рятівник]; Запитати сучасного першокласника, хто такий "піонер", він, напевно, розгубиться, а спитай його про комп'ютер, – із захопленням розповідатиме про свою улюблену гру[– це ознака часу]; Водись за ним якийсь гріх перед законом, то вже б так звані правоохоронні органи "захистили б" суспільство від небажаного елемента ; Але навряд чи це нове покоління українців було б таким чисельним, не будь покоління попередників-емігрантів.*

Окремі зразки складних безсполучникових речень з компонентом умови засвідчені і в науково-популярних виданнях, як-от:

*Ніж на столі – буде в хаті ворогування; "Вершник" не розсміється, то має право кусати калиту ( З журналу "Неопалима купина").*

Для наукових текстів, як і для офіційно-ділових документів, розглядувані конструкції зовсім не характерні. Обом стилям – офіційно-діловому і науковому –

не властивими виявляються і складносурядні речення умовно-наслідкової семантики, які можливі в розмовно-побутовому, художньому й навіть у публіцистичному стилях у такому оформленні, як:

*Зерно до зерночка – і повна мірочка ( Народна творчість ); Переси тут однісіньку ніч, і голова тобі теж шапником зробиться ( М. Стельмах ); Згадай про пережите у фашистській Німеччині – і серце тобі захолоне від болю і жаху (З газет).*

У науковому й офіційно-діловому стилях умовно-наслідкові відношення передаються виключно складнопідрядними реченнями. Пояснення цього – у можливості чіткого граматичного оформлення і семантичного вираження умовно-наслідкового відношення, яке передається складнопідрядною будовою. Завдяки семантичним сполучникам синтаксична конструкція набуває виразно окресленого змісту – визначеності ситуації-умови і ситуації-наслідку. Саме таке вираження синтаксичних відношень предикативних частин відповідає вимогам книжності наукового й офіційно-ділового стилів, що ґрунтується на дотриманні логічності, точності, доказовості у викладенні думок, у формуванні положень ділових документів. При цьому характерно, що в них функціонує певний набір сполучників підрядності. Цим науковий і офіційно-діловий стилі відрізняються від художнього, публіцистичного стилів і науково-популярного жанру української літературної мови, в яких представлений увесь набір поширених у сучасній літературній мові сполучників, таких як: **якщо, коли, якби, коли б, раз**. Серед них сполучники **якщо, коли, раз** функціонують у складних будовах з семантикою потенційної умови, як-от:

*Якщо жаргон ми назвали осотом, то вульгарні, лайливі, знижено-просторічні слова можна прирівняти до пирію, бур'яну в'їдливого, витривалого, з яким боротися доводиться роками ( А. Коваль ); Помічено мною не раз і не двічі, що, коли поранене серце, розум втрачає гнучкість, тупіє, власне, вмирає в тобі зовсім ( П. Загребельний ); А раз його не можна внести, то яка ж може бути мова про автономію ( В. Винниченко );*

сполучники **якби, коли б** – у реченнях ірреальної умови:

*Якби Віктюк приїздив до нас не з Москви, а з рідного Львова, навряд чи його тут хто б і завважив ( О. Забужко ); [Людина живе в полоні ілюзії, що вона – єдина у Всесвіті істота, спроможна вершити власну долю.] Та коли б це було так, то дороги до пекла не вимощували б добрі наміри, а ми б не вступали в третє тисячоліття від Різдва Христового з болем у душах і невпевненістю у власному майбутньому ( Н. Околітенко ); Коли б кожного з нас запитати :”А як ти говориш? Який у тебе голос?”, то навряд чи всі ми могли б так одразу відповісти ( А. Коваль ).*

Своєрідність наукового й офіційно-ділового стилів полягає в тому, що в них сполучники підрядності представлені по-різному. Так, у науковому стилі

можливе використання як сполучників, уживаних у структурах потенційної умови:

*Якщо пам'ять і справді переміщається через мозок завдяки потоку нових нейронів, тоді всі старі ідеї треба переглянути ("Медицина світу"),*  
так і сполучників, які беруть участь у формуванні складних ірреальних будов:

*Якби закон Ньютона відкрив сам Вельзевул, цей закон не втратив би своєї наукової вартості (Ю. Шерех).*

В офіційно-діловому стилі засвідчуються лише конструкції, що формують потенційну умовність. Для їх передачі вживається тільки сполучник (1) **якщо** і новостворені сполучники (2) **у разі якщо**, (3) **у разі коли**. Зразки таких утворень подаємо нижче:

(1)**Якщо** готова продукція в обумовленому контракті обсязі не ввозиться у визначений цим Законом строк або в Україну повертаються кошти від реалізації готової продукції, український замовник зобов'язаний оплатити вексель (Закон України);

(2)**У разі якщо** виконання військового обов'язку суперечить релігійним переконанням громадянина, виконання цього обов'язку має бути замінене альтернативною (невійськовою) службою (Конституція України);

(3)**У разі коли** існує реальна загроза життю людини та єдиним засобом врятування хворого є термінове переливання крові, а належним чином перевіреної донорської крові немає, за згодою хворого або його законного представника допускається переливання крові, перевіреної на ВІЛ-інфекцію з використанням швидких тестів (Закон України).

Помічено, що сполучник **якщо** і прийменниково-іменникове поєднання **разі**, що виступає в ролі умовного прийменника, як однорідні вживаються в тому самому реченні для формування умовності. Зразок такої сполучки становить речення:

*У разі поширення на товари, що вивозяться як давальницька сировина, режиму квотування і ліцензування, спеціального режиму експорту, а також, якщо контрактом передбачено вивезення давальницької сировини у вигляді товарів, експорт яких підлягає обліку (реєстрації), за умови подальшої реалізації готової продукції в країні виконавця або іншій країні, вивезення давальницької сировини здійснюється за умови реєстрації зовнішньоекономічного контракту в міністерстві економіки та з питань європейської інтеграції України (Закон України).*

Кількісно сполучник **якщо** і новостворені сполучникові поєднання співвідносяться як 2 до 1, що вказує на значну поширеність цих сполучникових утворень.

Розглянуте дозволяє зробити два висновки. Перший: дані, що засвідчують значну поширеність речень умовно-наслідкового відношення в різних стилях української мови, виявляють стабільне функціонування розглянутих структур у синтаксичній системі української мови. Другий: потреба чіткої передачі умовно-

наслідкового відношення в офіційно-діловому стилі спричинила для вираження конкретної умови використання, крім традиційно існуючих сполучників **якщо** і **коли**, складених сполучників, утворених з участю прийменниково-іменникового поєднання **у разі**, засвідчуваного в ролі умовного прийменника, і сполучників підрядності **якщо** і **коли**.